

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

**Minutes – Tuesday February 2, 2021**

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD IN CAMERA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), AND BY VIDIICONFERENCE, ON FEBRUARY 2, 2021 AT 7:10 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT AT THIS VIDEO CONFERENCE: LYNN NOËL, PAUL CHAMBERLAIN AND HENRI CHAMBERLAIN, ,

ARE PRESENT IN THE ROOM, ROBERT BERGERON, SYLVAIN LA FRANCE, CRAIG GABIE AND THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

IS ABSENT LYNNE LACHAPELLE (MOTIVATED)

---

**GENERAL ADMINISTRATION**

---

1.1 **OPENING OF THE MEETING**

---

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

2021-02-022

1.2 **IN CAMERA SESSION**

---

**WHEREAS** Decree 2020-004 of the Minister of Health and Social Services that allows the council to sit in camera and authorizes members to participate, deliberate and vote in a session by any means of communication;

**WHEREAS** that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be allowed to be there. and to take part, deliberate and vote at the session by videoconference;

**THEREFORE**, it is proposed by Sylvain La France, seconded by Craig Gabie and resolved:

**THAT** Council agrees that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be able to participate by videoconference,

**THAT** Council publish a notice on its website informing the public that the Council meeting will sit in camera, that the public will not be admitted during this session and that they are invited to ask questions by email or telephone.

**CARRIED**

1.3 **QUESTION PERIOD**

---

**1. GENERAL ADMINISTRATION**

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 In camera session
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of January 12, 2021
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Adherence to the Declaration of Commitment on Democracy and Respect
- 1.12 Letter of support the Picanoc fiber connection broadband project
- 1.13 Support to increase awareness of the census among residents

**2. PUBLIC SECURITY**

2.1

**3. TRANSPORT**

- 3.1 Modification resolution number 2020-12-202 municipal Garage

**4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

- 4.1
- 5. HEALTH AND WELFARE**
- 5.1
- 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**
- 6.1 Acquisition of ruelle Mulligan
- 6.2 Acquisition of Delgrosse road – Voluntary
- 7. RECREATION AND CULTURAL**
- 7.1 Tourist road - cultural center, an anchor point
- 8. MISCELLANEOUS**
- 8.1
- 9. QUESTION PERIOD**
- 10. CLOSING OF THE MEETING**

2021-02-023  
1.4

**AGENDA**

**WHEREAS** Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

**IT IS PROPOSED** by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved to adopt the agenda as presented.

**CARRIED**

2021-02-024  
1.5

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JANUARY 12, 2021.**

**WHEREAS** Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of January 12, 2021;

**WHEREAS** Council members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of January 12, 2021 as presented

**CARRIED**

2021-02-025  
1.6

**ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS**

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France  
**SECONDED** by Craig Gabie  
And resolved at the majority

**TO** adopt, as presented, the list of direct debits for the month of January 2021 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 31,577.47
Provincial Remittances	\$ 10,651.63
Federal Remittances	\$ 3,969.60
Retirement Pension Remittances	\$ 2,486.49

**Lynn Noël register his dissidence**

**CARRIED**

2021-02-026  
1.7

**ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER**

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France  
**SECONDED** by Craig Gabie  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the Cheque Register for the month of January 2021 for a total amount of \$ 76,540.65.

**CARRIED**

2021-02-027  
1.8

**ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE**

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France  
**SECONDED** by Paul Chamberlain  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of January 2021 for a total amount of \$ 37,376.40 including bank withdrawals.

**CARRIED**

2021-02-028  
1.9

**REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 0.00)**

---

2021-02-029  
1.10

**REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0.00)**

---

***Certificate of availability of funds***

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt, DMA  
Secretary-Treasurer and Director general**

---

2021-02-030  
1.11

**ADHERENCE TO THE DECLARATION OF COMMITMENT ON DEMOCRACY AND RESPECT**

---

**WHEREAS** the polarization of public opinion in traditional media and especially in social media leads to an increase in aggressive statements and intimidation of municipal elected officials;

**WHEREAS** this phenomenon has grown since the beginning of the COVID-19 crisis in 2020;

**WHEREAS** bullying, threat and verbal violence have no place in a democracy and do not foster public confidence and recognition of its democratic institutions;

**WHEREAS** respect is a fundamental element of a democratic society that in turn requires the fundamental recognition of great freedoms, including freedom of expression;

**WHEREAS** a respectful democracy honors the office of elected and consolidates the quality and authority of institutions;

**WHEREAS** the Union of Quebec Municipalities (UMQ) has launched a national campaign on democracy and respect;

**WHEREAS** the members of the UMQ Board of Directors adopted the following declaration of commitment on December 4, 2020:

« Our democracy has its roots in our history. We choose those who govern us. In a democracy, we can all be candidates to assume public office. When there are elections, citizens delegate the administration of the common good to people who offer their services, like us. This way of managing our living environments, our regions, has allowed us to achieve one of the highest standards of living in the world, to evolve in safety, to have the opportunity to live our lives as we see fit and to express ourselves freely.

Democracy comes to life in the debate and in the clash of ideas. It's possible as long as people respect each other. However, in these times, our democracy is too often battered by unfortunate incidents: incivility, disrespect, threats, intimidation and identity theft. In recent years, especially with the rise in popularity of social networks, vigorous but respectful debate has too often been replaced by insults, threats and intimidation.

That was true before the pandemic. But it has made this more than worse. That this difficult situation is a source of concern, anxiety, is normal. That we sometimes disagree with the decisions of the authorities is normal. But it is not acceptable for women and men who exercise public responsibility in the service of their fellow citizens to be intimidated, forced to resign, sometimes even threatened with death, or forced to move with police protection.

In less than a year, municipal elections will be held in all Quebec municipalities. Until then, we must take care of our democracy. We need to return to a respectful debate between people and institutions to make the best decisions together.

Let us remember that elected officials and public office holders are committed to the well-being of their people. Let us promote political engagement, let us not discourage it.

As municipal elected officials, we are proud to serve our fellow citizens. That is why we call for respectful democratic debate. We say, "Democracy with respect, out of respect for democracy." And we invite elected officials from all Quebec municipalities to join the movement. »

**It is proposed** by Sylvain La France, **Seconded** by Paul chamberlain and resolved:

**THAT** the municipal council adheres to the declaration of commitment with the theme « Democracy in respect, out of respect for democracy »;

**THAT** the municipal Council is committed to supporting elected municipal officials and all spheres of municipal governance in valuing municipal democracy and consolidating confidence in democratic institutions;

**THAT** a copy of this resolution be forwarded to the UMQ and the MRCVG.

**CARRIED**

2021-02-031  
1.12

---

**LETTER OF SUPPORT THE PICANOC FIBER CONNECTION BROADBAND PROJECT**

---

**IT IS PROPOSED** by Craig Gabie  
**SECONDED** by Paul Chamberlain  
And resolved

**THAT** the Municipality of Kazabazua supports the project to deploy the fibre optic cable network;

**THAT** the project will cover all underserved high-speed Internet households and businesses located in our municipality and other municipalities in the Gatineau Valley MRC and Pontiac MRC;

**THAT** a letter of support for the Picanoc fibre broadband project be sent to the President of Fibre Picanoc Connection, Mr. Bernard Roy in Cambbell's Bay and that this letter be signed by the Mayor for and on behalf of the municipality.

**CARRIED**

2021-02-032  
1.13

---

**SUPPORT TO INCREASE AWARENESS OF THE CENSUS AMONG RESIDENTS**

---

**WHEREAS** for over a century, Canadians have relied on census data to tell them about how their country is changing and what matters to them. We all depend on key socioeconomic trends and census analysis to make important decisions that have a direct impact on our families, neighborhoods and businesses. In response to the COVID-19 pandemic, Statistics Canada has adapted to ensure that the 2021 Census is conducted throughout the country in the best possible way, using a safe approach;

**WHEREAS** our efforts in encouraging our residents to complete the census will have a direct impact on gathering the data needed to plan, develop and evaluate programs and services such as schools, daycare, family services, housing, emergency services, roads, public transportation and skills training for employment;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Lynn Noël, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved;

**THAT** The Council of the municipality of Kazabazua supports the 2021 Census, and encourages all residents to complete their census questionnaire online at [www.census.gc.ca](http://www.census.gc.ca). Accurate and complete census data support programs and services that benefit our community.

**CARRIED**

---

**2. PUBLIC SECURITY**

---

**3. TRANSPORT**

2021-02-033  
3.1

---

**MODIFICATION TO RESOLUTION NUMBER 2020-12-202 MUNICIPAL GARAGE**

---

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France  
**SECONDED** by Craig Gabie  
And resolved

**THAT** council amends resolution 2020-12-202 concerning the municipal garage to read:

**THAT** council mandates the director general to appoint engineer firm LH2 and architect Robert Ledoux to prepare plans and public tender for the foundation with preliminary piping, the installation of the Pioneer 1 municipal building, the interior wall and insulation and the installation of the insulated doors with electrical and manual operation,

**FURTHER** more than the installation of the garage is installed as mentioned in the original plan.

**CARRIED**

---

#### **4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

---

#### **5. HEALTH AND WELFARE**

---

#### **6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

---

2021-02-034  
6.1

#### **ACQUISITION OF RUELLE MULLIGAN**

---

**IT IS PROPOSED** by Craig Gabie  
**SECONDED** by Henri Chamberlain  
And resolved

**THAT** the council mandates the prosecutor Mr. Rino Soucy of the firm DHC Lawyers to proceed with the acquisition of the parcel of Mulligan Lane Road under the name of WILLIAM VATHEN MORKS under the land registry number 5,498,058 of the Quebec Land Registry, district of Gatineau;

**CARRIED**

2021-02-035  
6.2

#### **ACQUISITION OF DELGROSSE ROAD – VOLUNTARY**

---

**IT IS PROPOSED** by Henri Chamberlain  
**SECONDED** by Lynn Noël  
And resolved

**THAT** council mandates the Director General to authorize the acquisition, voluntary, of the parcel of the road belonging to Ms. Roselyne Delisle under the land registry number 5,497 141 of the Quebec Land Registry, district of Gatineau and the acquisition, voluntary, of the parcel of the road belonging to the Government of Quebec, Ministry of Energy and Natural Resources under the land registry number SDC of the Quebec Land Registry, district of Gatineau as shown in the Geocentriq plan;

**THAT** a technical description from a surveyor, to prepare any technical plan and description, for the land transaction required for the acquisition;

**THAT** a Legal Affairs, to undertake the necessary procedures for the acquisition of said parcel lot.

**CARRIED**

---

#### **7. RECREATION AND CULTURE**

---

2021-02-036  
7.1

#### **TOURIST ROAD - CULTURAL CENTER, AN ANCHOR POINT**

---

**IT IS PROPOSED** by Paul Chamberlain  
**SECONDED** by Craig Gabie  
And resolved

**THAT** council wishes to subscribe to the Blue Panel signage of which a committee analyzes the application of our cultural center to be an anchor by including it in the "Blue Panel" which is an official program of the Alliance, "Blue Sign" at a cost that can be high, but it is a sustainable signage that tourists recognize well.

**CARRIED**

---

#### **8. MISCELLANEOUS**

---

9.

#### **QUESTION PERIOD**

---

10.

#### **CLOSING OF THE MEETING**

---

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:40 pm.

President

Secretary



---

Robert Bergeron,  
Mayor

---

Pierre Vaillancourt, DMA  
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».